



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel:
DLP53BidsReceiving.DAAT53receptiondessoumissions
@forces.gc.ca

Title/Titre Spare Parts, HLVW – Pièces de rechange, VLLR	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-239005/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 2023-03-31	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: Yewon Pyeon, DLP 5-2-6-3 Email – Courriel: yewon.pyeon@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone N/A	
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes	

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin At – à: 2:00 PM EST – Eastern Daylight Time – Heure avancée de l'Est On – le: 2023-04-18

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Canada

Amendment 002

This amendment is raised to answer a question and to extend the bid solicitation by 2 weeks to 18 April 2023.

Question:

For item 3 and 4, NSN 5307-12-177-3854, can you provide all the characteristics from the Canadian Government Catalogue of Materiel (CGCM)?

Answer:

Characteristic	Reply
HARDNESS RATING	320.0 ROCKWELL C MINIMUM AND 380.0 ROCKWELL C MAXIMUM
ITEM NAME	15948
MATERIAL	STEEL
NOMINAL THREAD SIZE	NUT THREAD 10.0 MILLIMETERS
NOMINAL THREAD SIZE	STUD THREAD 10.0 MILLIMETERS
OFFSET YIELD STRENGTH	900 NEWTONS PER SQUARE MILLIMETER
OVERALL LENGTH	52.0 MILLIMETERS NOMINAL
STRENGTH GRADE DESIGNATION	10.9
SURFACE TREATMENT DOCUMENT AND CLASSIFICATION	OVERALL DIN267TEIL9, SCHLUESSEL A3P ASSN STD SINGLE TREATMENT RESPONSE
SURFACE TREATMENT	OVERALL ZINC
TEST DATA DOCUMENT	D8286-DIN939 STANDARD (INCLUDES INDUSTRY OR ASSOCIATION STANDARDS, INDIVIDUAL MANUFACTUREER STANDARDS, ETC.).
THREAD DIRECTION	NUT THREAD RIGHT-HAND
THREAD DIRECTION	STUD THREAD RIGHT-HAND
THREAD LENGTH	NUT THREAD 26.0 MILLIMETERS NOMINAL
THREAD LENGTH	STUD THREAD 8.2 MILLIMETERS NOMINAL
THREAD PITCH DIAMETERS	NUT THREAD 8.862 TO 8.994 MILLIMETERS
THREAD PITCH DIAMETERS	STUD THREAD 9.011 TO 9.082 MILLIMETERS
THREAD PITCH IN MILLIMETERS	NUT THREAD 1.5
THREAD PITCH IN MILLIMETERS	STUD THREAD 1.5
THREAD SERIES DESIGNATOR	NUT THREAD ISO M
THREAD SERIES DESIGNATOR	STUD THREAD ISO M
THREAD TOLERANCE CLASS	NUT THREAD 6 KLEIN G EXTERNAL
THREAD TOLERANCE CLASS	STUD THREAD S KLEIN K6 EXTERNAL

Modification 002

Cette modification vise à répondre à une question et prolonger de deux semaines la période de demandes de soumissions au 18 avril 2023.

Question :

Pour les articles 3 et 4, NNO 5307-12-177-3854, pourriez-vous fournir toutes les caractéristiques dans le Catalogue du Matériel du Gouvernement du Canada (CMGC)?

Réponse :

Caractéristique	Réponses
CHARGE À LA LIMITE CONVENTIONNELLE D'ÉLASTICITÉ	900 NEWTONS PAR MILLIMÈTRE CARRÉ
CLASSE DE QUALITÉ	10.9
CLASSE DE TOLÉRANCE DE FILETAGE	FILETAGE D'ÉCROU 6 KLEIN G EXTERNAL
CLASSE DE TOLÉRANCE DE FILETAGE	FILETAGE DU GOIJON S KLEIN K6 EXTERNAL
DÉNOMINATION	15948
DÉSIGNATION DE LA SÉRIE OU PROFIL DE FILETAGE	FILETAGE D'ÉCROU ISO M
DÉSIGNATION DE LA SÉRIE OU PROFIL DE FILETAGE	FILETAGE DU GOIJON ISO M
DIAMÈTRE À FLANCS DE FILETS	FILETAGE D'ÉCROU 8.862 À 8.994 MILLIMÈTRES
DIAMÈTRE À FLANCS DE FILETS	FILETAGE DU GOIJON À 9.082 MILLIMÈTRES
DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE	FILETAGE D'ÉCROU 10.0 MILLIMÈTRES
DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE	FILETAGE DU GOIJON 10.0 MILLIMÈTRES
DOCUMENT CONCERNANT LES ESSAIS	NORME D8286-DIN939 (COMPRIS LES NORMES DE L'INDUSTRIE OU DE L'ASSOCIATION, LES NORMES DES FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC).
DOCUMENT ET CLASSIFICATION DU TRAITEMENT DE SURFACE	OVERALL DIN267TEIL9, SCHLUESSEL A3P ASSN STD
DURETÉ	RÉPONSE DE TRAITEMENT UNIQUE 320.0 ROCKWELL C MINIMUM ET 380.0 ROCKWELL C MAXIMUM
LONGUEUR FILETEE	FILETAGE D'ÉCROU 26.0 MILLIMÈTRES NOMINAUX
LONGUEUR FILETEE	FILETAGE DU GOIJON 8.2 MILLIMÈTRES NOMINAUX
LONGUEUR HORS TOUT	52.0 MILLIMÈTRES NOMINAUX
MATIÈRE	ACIER
PAS EN MILLIMÈTRES	FILETAGE D'ÉCROU 1.5
PAS EN MILLIMÈTRES	FILETAGE DU GOIJON 1.5
SENS DE FILETAGE	FILETAGE D'ÉCROU À DROITE
SENS DE FILETAGE	FILETAGE DU GOIJON À DROITE
TRAITEMENT DE SURFACE	ZINC HORS TOUT